2024年(令和6年) 4月15日

蒲郡文化

No.232
蒲郡市栄町3番30号
蒲郡市文化協会
TEL・FAX(0533)68-5509
URL http://www.gamagorishibunkyo.jp
E-mail g.bunka@lion.ocn.ne.jp

デイジー図書　蒲郡市立図書館　音訳グループ

音訳グループは、「図書館利用に障害のある人々へのサービス」として、録音図書（デイジー図書）の製作をしています。

2014年から活動が始まり、10年目に入りました。この活動は、どの図書館でも実施しているわけではありませんので、蒲郡図書館が取り組んでくださったことに感謝しています。

私は、1990年に、豊橋の「点字図書館『明生会館』」で録音図書製作のための講座を受講し、翌年からボランティア活動を始めました。現在は田原市図書館・蒲郡図書館での製作に携わっています。

蒲郡では、広報の音声版を製作している「声」のグループに声掛けをしたことがきっかけで、活動が始まりました。「声」のグループは、長年、広報や議会だよりの音声版製作、個人のリクエストに応えて、録音図書の製作をしていたので、有志を募り、デイジー図書製作のための勉強会を1年間行いました。

図書館と連携することで、製作されたデイジー図書が、国立国会図書館の蔵書として保管され、全国の当該者への提供が可能になりました。（地域のグループでは、著作者の許諾を受けないと、録音はできませんし、出来上がったものは、プライベートにしか提供できません）

録音図書というと、朗読と思われるでしょうが、音訳は、声色を使ったり、演じる読みはしません。音訳者が演じることで、利用者の読書を妨げることのないよう、基本は、アナウンス読みです。あくまでも「目の代わり」を務めることが求められます。

目の代わりですから、文字以外の情報―写真・グラフ・表も漫画も読まなくてはいけません。そのために1年間20回ほどの勉強をします。また、製作に入ってからは、月2回の実践講習を続けます。

誤りなく読むための調査、録音、誤りなく読めているかの第三者による校正2回、CDに焼くという行程を経て、1タイトル出来上がるのに早くても3カ月ほどかかります。根気のいる作業ですが、皆、それぞれのライフスタイルに合わせて製作に携わっています。

2016年度に図書館主催で初級講習をして、現在8人で活動しています。現在までのデイジー図書は250タイトルです。2023年度の初級講習の受講者たちも、4月から録音を始めます。こうして出来上がったものは、図書館の認定条件による許可を受ければ利用できます。蒲郡図書館で作成されたものだけでなく、全国の音訳ボランティアが作成したものを、図書館から借りることができます。残念ながら、自分では本を読むことができなくなったと嘆いていらっしゃる方がおられたら、図書館にお訊ねになってください。「正しく、聞きよく、速やかに」をモットーに、1冊でも多くのデイジー図書を利用者に提供することができればと思っています。

＊デイジーというのは、印刷したものを利用できない人たちのための、新しい世界標準の図書規格です。デイジー図書（資料）では、目で読書するのと同じように、読みたいページや、見出しごとに移動して、読むことができます。この機能を使うには、専用の機器「プレクストーク」または、PCにPRSproというソフトが必要になります。普通に聞くだけなら、MP3対応のCD再生機か、PCで聞くことができます。

文；夏目久子

第12回文化事業　紺野美沙子朗読座
源氏物語　～紫のゆかりの物語～

この時節としては暖かな陽気に恵まれ、開場前から続々と観客が集まり、会場は満員の盛況となった。

今から12年前、第１回文化協会文化事業として、紺野美沙子さんの講演会が開催された。そして今回の第12回もご出演して戴く事になった。

「源氏物語」とは平安中期に紫式部によって創作された長編の物語であるが、なかなか複雑で理解しがたいところも所も多い。今回、国文学に精通しておられる中西智子准教授と紺野美沙子さんとのトークセッションで、分かりやすく説明して下さり非常に参考になった。

開演と共に会場に流れる箏の調べ。初めて見聞した25絃箏。多くの分野で活躍されておられる、中井智弥氏の生演奏をまのあたりにし、うっとりと聞き惚れてしまった。

紺野美沙子さんの朗読もすばらしく、長い物語をどんな風に読まれるかと気になっていたが、限られた時間に光源氏の生涯を分かりやすく辿って朗読され、その趣のある語りに、人柄がにじみ出ていて引き込まれた。

また物語に合わせ、25絃箏の奏でる音色が相まって、雅やかないにしえの世に浸るひとときを過ごす事が出来た。

文協ミニ講座

和紙ちぎり絵教室

近藤佐代子さんの指導で、12月６日と13日の２回に分けて和紙ちぎり絵のミニ講座が開かれました。

令和６年の干支である辰を参加者８名で作りました。和紙を手でちぎって、色紙に貼り、初めての人もいましたが、上手に作ることができました。

木彫り教室

鈴木康祐さんの指導で、12月６日と13日の２回に分けて木彫のミニ講座が開かれました。参加者14名で、恒例の干支である辰を作りました。干支のなかでも辰は難しく、今回から少し作品を大きくしたので、２回で完成させるのに苦労していたようです。彩色は自由にしてもらったので、各人個性のある辰に仕上がりました。

令和6年度 文化協会事業案内

文　協　講　座

三味線講座	6月2日・9日・16日 各日曜日	3回講座
水墨画講座	6月1日・8日・15日・29日 各土曜日	4回講座

ミ　ニ　講　座

ちぎり絵講座	12月	2回講座
木彫り講座	12月	2回講座

市民会館ギャラリー展示

水墨画部会	6月15日～ 7月11日
絵画・俳句部会	8月17日～ 9月12日
県美入賞作品	11月24日～ 12月19日
短歌・水石部会	3月 1日～ 4月 3日

市役所ロビー生け花	華道部会が毎週生け替え
市民病院ギャラリー	9月28日、3月29日入れ替え

月　例　茶　会

4月 14日	中野宗恵	表千家
6月 9日	平井宗昌	裏千家
7月 7日	板倉宗真	表千家
9月	鈴木宗和	裏千家
12月	竹内宗綏	表千家
2月	遠山翠雲	表千家
3月	中野宗恵	表千家

県　文　連　事　業

東三河部芸能大会	7月 7日
愛知県民茶会	10月13日
県文連美術展愛知県美術館ギャラリー	11月19日～24日

・●● 会　員　ピ　ア　ザ ●●・

蒲郡市吹奏楽団　第83回定期演奏会　12月10日

定期演奏会が蒲郡市民会館大ホールで開催されました。人数制限もなく多くの観客が入りました。今年は「Welcome to the fantasy world」というサブタイトルが付き、パイレーツ･オブ･カリビアンのジャック・スパロウ船長の格好をして指揮をとったりして、会場ごと魔法の世界に行ったかのように心がウキウキする演奏でした。

また、MSM FIRST STEPによる子供ダンスとのコラボもあり、観客も元気をもらいました。

月例茶会　三興庵

２月25日表千家竹内宗綏先生による月釜が三興庵で行われた。

当日は、あいにくの雨となってしまったが、美味しくお茶を頂き、心和む時間であった。

写真集団「雲」作品展

第39回「雲」作品展が、２月28日から３月３日まで蒲郡市博物館ギャラリーにて行われた。

初日から多くの人がどうしたらこういう写真が撮れるか、説明を聞きながら作品に見入っていた。

花月展

第56回いけばな「花月展」が、２月24日・25日の二日間市民会館東ホールで行われた。今年もお抹茶の接待はなかったが、それでも多くの人で賑わっていた。

春の文協まつりご案内

市民会館

(共催)蒲郡俊成短歌大会
4月29日(月/祝)（中ホール）

書道・工芸展(東ホール)
5月10日(金)～ 12日(日)

俳句会（大会議室）
5月18日(土) 13時～16時

芸能発表会
（中ホール）
5月12日(日) 10時～17時
大正琴・詩吟
三味線・相撲甚句
雅楽・舞踊

ふれあい茶会
（三興庵・大会議室）
5月12日(日) 10時～15時

菊花研究会（ピロティ）
5月25日(土)
13時30分～

水石展（中会議室）
5月18日(土)・19日(日)

華道展（東ホール）
5月18日(土)・19日(日)

博物館ギャラリー

10時～17時(最終日16時まで)

写真展
5月10日(金)～12日(日)

水墨画展
5月17日(金)～19日(日)

絵画展
5月24日(金)～26日(日)

お知らせ

図書館の催し物　（問合せ TEL69−3706）	
英文多読ひろば	5月12日(日) 6月 9日(日)
ほっこりあったか絵手紙展	4月20日(土)～ 5月 9日(木)
ボードゲームで遊ぼう！	4月 7日(日)
おはなし会	4月27日(土)
楽墨会小品展	5月11日(土)～26日(日)
ぬいぐるみのおとまり会	5月18日(土)・19日(日)
教科書展示会	6月 8日(土)～27日(木)
読書感想文教室	6月30日(日)・7月14日(日)
博物館の催し物　（問合せ TEL68−1881）	
市制70周年記念　ひろめる・しらせる 広報からみた蒲郡	3月30日(土)～7月7日(日)
ペーパークラフトのかぶとをつくろう！	4月27日(土)～ 5月 6日(月・振休)
SL写生大会 SL写生大会作品展表彰式 SL写生大会作品展	5月 5日(日・祝)　雨天順延(6日) 6月 8日(土) 6月 8日(土)～ 6月16日(日)
御朱印帳手作り講座	5月25日(土)・26日(日)
Sala蒲郡　小玉亘宏写真講座　作品展	5月29日(水)～ 6月 2日(日)
妖怪のうちわをつくろう！	6月 8日(土)～ 7月 7日(日)
市民会館の催し物　（問合せ TEL68−5509）	
月例茶会	6月 9日(日)
月例茶会	7月 7日(日)

蒲郡市文化協会総会
日　時　4月20日(土)　14時～
会　場　市民会館東ホール

特別会員募集
文化協会の趣旨にご賛同下さる個人・法人の方々にお願い申し上げます。※一口５千円（口数に制限はありません）